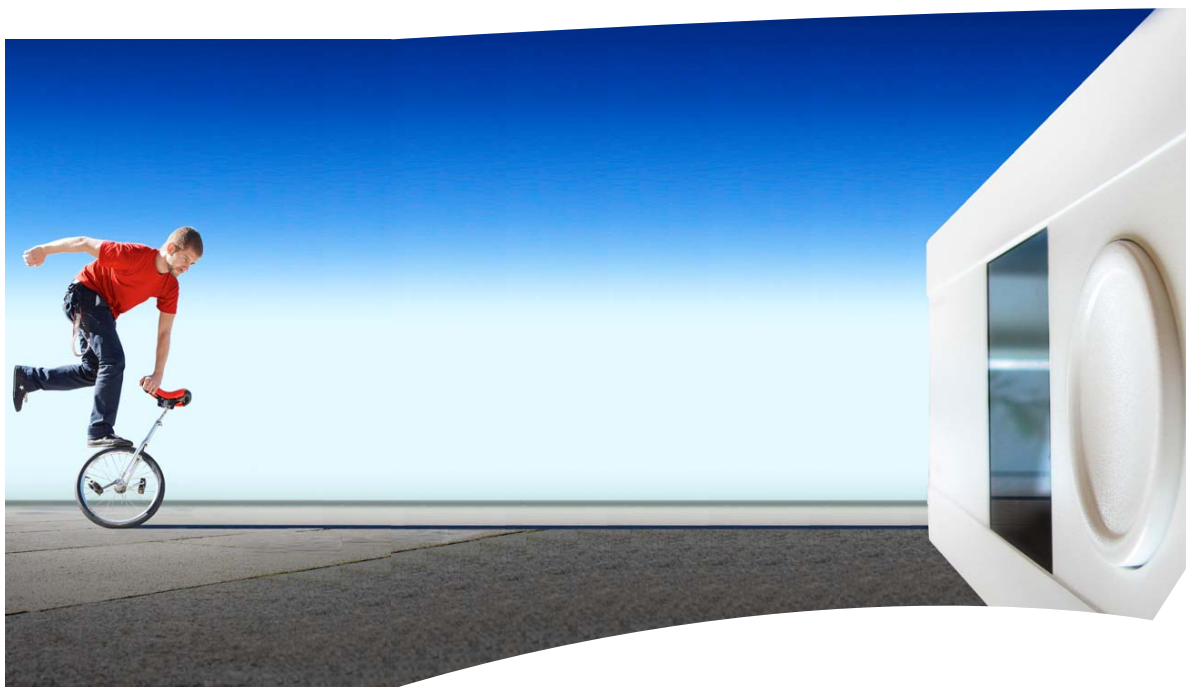


MAKING MODERN LIVING POSSIBLE

*Danfoss*

*Danfoss*



Более подробная документация к моделям ECL Comfort 210 и 310, модулям и дополнительным принадлежностям доступна по адресу: <http://den.danfoss.com/>

## ECL Comfort 210 / 310

• Руководство пользователя

Danfoss не несет ответственности за возможные ошибки в каталогах, брошюрах и других печатных материалах. Danfoss оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления. Это относится также к уже заказанной продукции, если только внесенные изменения не требуют соответствующей коррекции уже согласованных спецификаций. Все торговые марки в данном документе являются собственностью соответствующих компаний. Название и логотип Danfoss являются собственностью компании Danfoss A/S.

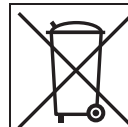
Произведено компанией Danfoss A/S © 02/2010

Danfoss District Energy



**Примечания по технике безопасности**

Установка, запуск и поддержание устройства должны производиться официальными квалифицированными работниками.



**Правила утилизации:**

Перед переработкой или утилизацией следует разобрать это устройство и, если возможно, рассортировать его элементы по группам материалов. Всегда соблюдайте действующее законодательство по утилизации.

### Время, показанное на дисплее, отстаёт на один час?

См. раздел «Время и дата».

### Время, показанное на дисплее, некорректно?

Внутренние часы контроллера могли быть обнулены из-за отсутствия электропитания более 72 часов.

Для установки времени перейдите в меню «Общие настройки регулятора» и выберите «Время и дата».

### Утерян ключ доступа к ECL?

Чтобы увидеть тип системы отопления и версию программного обеспечения регулятора, отключите и вновь включите питание, либо перейдите в пункт меню «Общие настройки регулятора» > «Функции ключа» > «Приложение». На экране будет отображена информация о типе системы (например, TYPE A266.1) и схема системы.

Новый ключ может быть заказан у представителя фирмы Danfoss (например, ключ доступа ECL A266).

Вставьте новый ключ доступа ECL и, при необходимости, скопируйте личные настройки регулятора на новый ключ ECL.

### Температура воздуха в помещении слишком низкая?

Убедитесь в том, что радиаторный термостат не ограничивает температуру воздуха в помещении.

Если путем изменения настроек радиаторного термостата не удается достигнуть требуемой температуры воздуха, то это означает, что температура теплоносителя слишком низка. Увеличьте требуемую температуру воздуха в помещении (на экране установки комнатной температуры). Если это не помогает, то следует изменить «график отопления» («балансную температуру»).

### Температура воздуха в помещении слишком высокая в периоды экономии мощности?

Проверьте, чтобы ограничение температуры теплоносителя («Мин. темп.») не было слишком высоким.

### Как добавить дополнительный комфортный период?

Вы можете установить дополнительный комфортный период, добавляя в меню «Период» новые отметки времени: «Начало» и «Завершение».

### Как удалить комфортный период?

Для удаления комфортного периода следует установить одинаковое значение отметок времени «Начало» и «Завершение».

### Как восстановить персональные или заводские установки?

См. руководство по установке. Более подробная документация к моделям ECL Comfort 210 и 310, модулям и дополнительным принадлежностям доступна по адресу:  
<http://den.danfoss.com/>.

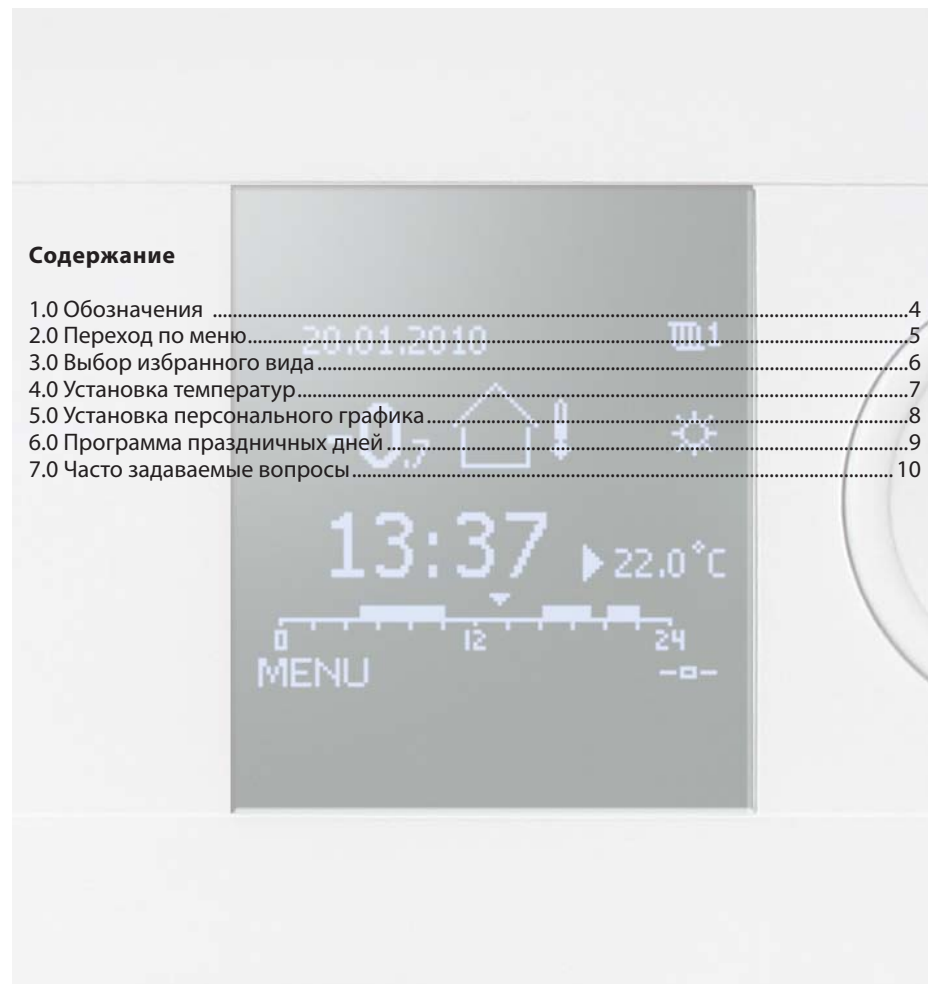
### Почему невозможно изменить настройки?

Отсутствует ключ доступа к ECL.

### Каким образом реагировать на предупреждения (🔔)?

Предупреждения указывают на неудовлетворительную работу системы. См. руководство по установке. Более подробная документация к моделям ECL Comfort 210 и 310, модулям и дополнительным принадлежностям доступна по адресу:  
<http://den.danfoss.com/>.

Благодарим вас за приобретение изделия компании Данфосс.



## 1.0 Обозначения

### ECL Comfort 210 / 310

Температура:	
	Темп. окр. среды
	Темп. окр. среды
	Температура горячей воды.
	Индикатор положения
Режим:	
	Режим работы по графику
	Комфортный режим
	Режим энергосбережения
	Режим защиты от замораживания
	Ручной режим
Контур:	
	Отопление
	ГВС (горячее водоснабжение)
	Общие настройки регулятора
Управляемый элемент:	
	Насос включен
	Насос выключен
	Привод открывается
	Привод закрывается
	Тревога
	Переключатель экранов
	Макс. и мин. значения
	Датчик не подсоединен / не используется
	Короткое замыкание соединения датчика
	Закрепленный комфортный день (праздничный день)
	Активное воздействие

### ECA 30 / 31

	Устройство удаленного управления ECA
	Относительная влажность в помещении
	Выходной
	Праздничный день
	Отдых (расширенный комфортный период)
	Пониженная мощность (расширенный экономный период)

## 6.0 Программа праздничных дней

Вы можете задать общую программу теплоснабжения для праздничных дней, а так же программу для каждого контура в отдельности.

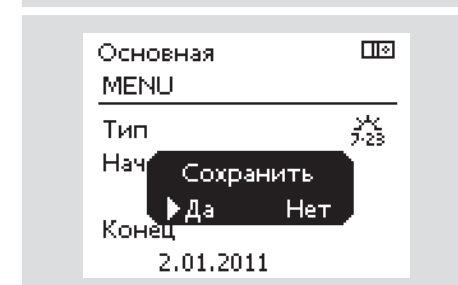
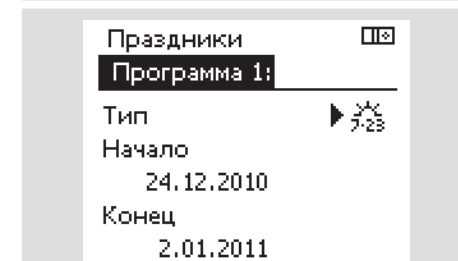
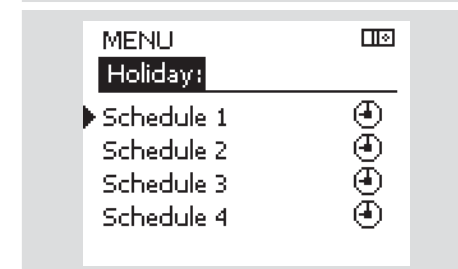
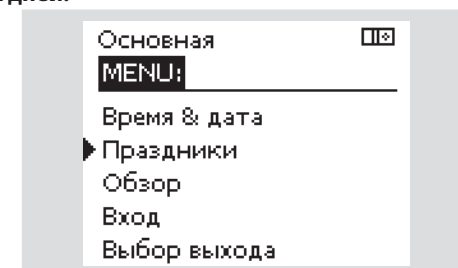
Каждая программа праздничных дней содержит один или несколько графиков. Для указания периода вводятся начальная и конечная даты. Период начинается в 00:00 начальной даты и заканчивается в 24:00 конечной даты.

### Как установить программу праздничных дней:

Действие:	Цель:	Примеры:
	Выберите «МЕНЮ»	MENU
	Подтвердить	
	Выберите переключение контуров в правом верхнем углу экрана.	
	Подтвердить	
	Выберите контур или «Общие настройки регулятора»	  
	Подтвердить	
	Выберите «Праздничные дни»	
	Подтвердить	
	Выберите график	
	Подтвердить	
	Подтвердите выбор переключателя режимов	
	Выберите режим:	   
	Подтвердить	
	Введите сначала время начала, а затем время окончания	
	Подтвердить	
	Выберите «МЕНЮ»	
	Подтвердить	
	В меню «Сохранение» выберите «Да» или «Нет». При необходимости выберите следующий график	



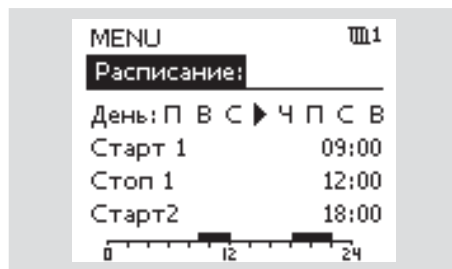
Программа праздничных дней, заданная в меню «Общие настройки регулятора», действует для всех контуров. Также программа праздничных дней может быть установлена отдельно для каждого отопительного и ГВС-контуров.



## 5.0 Установка персонального графика

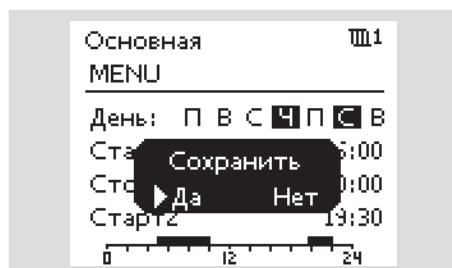
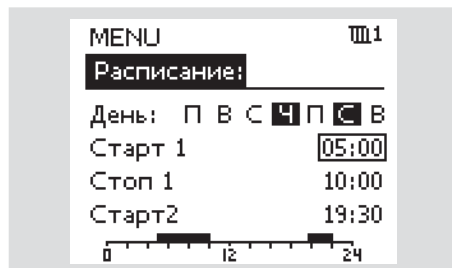
График состоит из 7-дневной недели:  
 М = Понедельник, Т = Вторник, W = Среда,  
 Т = Четверг, F = Пятница, S = Суббота,  
 S = Воскресенье.

График показывает время начала и окончания комфортного периода (контур отопления и контур ГВС) для каждого дня недели.



### Как изменить график:

Действие:	Цель:	Примеры:
	Выберите пункт «МЕНЮ» на любом статусном виде	MENU
	Подтвердить	
	Подтвердите выбор пункта «График»	
	Выбор дня для изменения	▶
	Подтвердить*	■
	Перейти к Начало1	
	Подтвердить	
	Установите время	
	Подтвердить	
	Переход к Окончание1, Начало2 и т.д.	
	Возврат в «МЕНЮ»	MENU
	Подтвердить	
	В меню «Сохранение» выберите «Да» или «Нет»	
	Подтвердить	



\*Можно отметить сразу несколько дней.

Введенные значения времени начала и окончания будут действовать для всех отмеченных дней (в данном примере, это четверг и суббота).

Максимально на один день позволяет задать до 3 комфортных периодов. Для удаления комфортного периода следует установить одинаковое значение времени начала и окончания.



Каждый контур обладает отдельным графиком. Для выбора другого контра, перейдите на начальный экран, и, поворачивая диск, выберите необходимый контур.

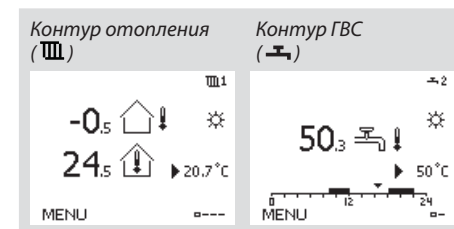
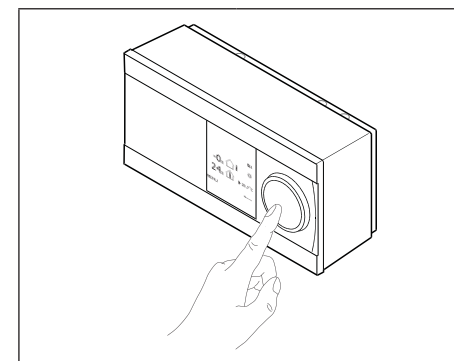
## 2.0 Переход по меню

Для перехода к необходимому виду регулятора используется диск, вращаемый вправо или влево (↻).

Индикатор положения на экране (▶) постоянно показывает текущее положение.

Для подтверждения выбора необходимо нажать на диск (👉).

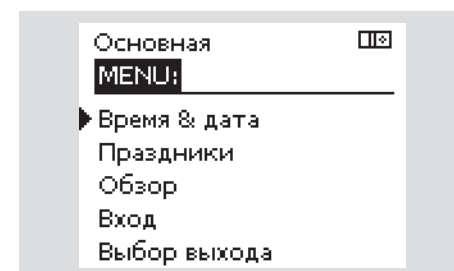
В следующем примере показано двухконтурное приключение: Один контур отопления (M) и один контур горячего водоснабжения (ГВС (H)). Данные примеры могут отличаться от вашего случая.



Общие настройки регулятора, такие как «Время и дата», «Праздничные дни» и др., размещены в меню «Общие настройки регулятора» (☰).

### Как задать общие настройки регулятора:

Действие:	Цель:	Примеры:
	Выберите «МЕНЮ» (в любом контуре)	MENU
	Подтвердить	
	Выберите переключение контуров в правом верхнем углу экрана.	
	Подтвердить	
	Выберите общие настройки регулятора	☰
	Подтвердить	



### 3.0 Выбор избранного вида

Избранным видом является тот, который пользователь выбрал как вид по умолчанию. Избранный вид отображает информацию по температурам или агрегатам, за которыми пользователь желает вести наблюдение.

Если диск не вращался в течение 20 минут, регулятор автоматически переходит на вид, выбранный по умолчанию.

#### Контур отопления III

В зависимости от выбранного вида, на статусном экране контура отопления может отображаться следующая информация:

- текущая внешняя температура (-0,5)
- режим работы регулятора (☀)
- текущая температура помещения (24,5)
- требуемая температура помещения (20,7 °C)
- изменение внешней температуры (→)
- мин. и макс. внешние температуры за время после полуночи (↕)
- дата (23.02.2010)
- время (7:43)
- график комфорта текущего дня (0 - 12 - 24)
- состояние регулирующих элементов (M2, P2)
- текущая температура подающего теплоносителя (49 °C), (требуемая температура теплоносителя (31))
- температура обратного теплоносителя (24 °C) (температура ограничения (50))

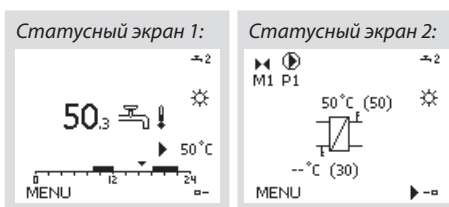
#### Контур ГВС II

В зависимости от выбранного вида, на статусном экране контура ГВС может отображаться следующая информация:

- текущая температура ГВС (50,3)
- режим работы регулятора (☀)
- требуемая температура ГВС (50 °C)
- графики комфортной температуры для текущего дня
- состояние регулирующих органов (M1, P1)
- текущая температура ГВС (50 °C), (требуемая температура ГВС (50))
- температура возвращаемого теплоносителя (- °C) (предельная температура (30))



Переход между видами осуществляется посредством вращения диска, пока не будет достигнут переключатель видов (---) в нижней правой части экрана. Поверните диск и нажмите на него для выбора избранного вида.



### 4.0 Установка температур

В зависимости от выбранного контура и режима работы, можно ввести все настройки по дням прямо на экранах состояния.

#### Установка требуемой температуры воздуха в помещении

Задать требуемую комнатную температуру можно прямо на статусном экране системы отопления.

Действие:	Цель:	Примеры:
	Требуемая температура воздуха в помещении	20,5
	Подтвердить	
	Установите требуемую температуру воздуха в помещении	21,0
	Подтвердить	

Для изменения температуры в помещении в режиме экономии, выберите переключатель режимов и установите режим экономии.

#### Установка температуры ГВС

Задание требуемой температуры ГВС производится на статусном экране контура ГВС.

Действие:	Цель:	Примеры:
	Требуемая температура ГВС	50
	Подтвердить	
	Установите необходимую температуру ГВС	55
	Подтвердить	

Кроме информации о требуемой и фактической температуре ГВС, на данном экране отображается текущий график.

#### Установка требуемой комнатной температуры ECA 30 / ECA 31

Требуемая комнатная температура устанавливается так же, как в контроллере. Однако, на дисплее отображаются другие символы (см. таблицу символов).

